

8

GRAN  
TEATRO  
del  
LICEO

TEMPORADA OFICIAL  
1943-1944

(DIRECCIÓN ARTÍSTICA)  
EMPRESA AÑO XXVIII-XXIX  
JUAN MESTRES CALVET



BATLLES  
& COMPTES

UAB



*Peleteria de Paris, S.A.*

PUERTAFERRISA, 7 y 9  
TELÉFONO 17874 y 13500

PASEO DE GRACIA, 68  
TELÉFONO NÚM. 82118

BARCELONA

## GRAN TEATRO DEL LICEO

DIRECCION ARTISTICA EMPRESA

AÑO XXVIII - XXIX

JUAN MESTRES CALVET

Sábado 1 de Enero de 1943, tarde a las 6.15 en punto  
3.º de propiedad y Abono a tardes

### ULTIMO FESTIVAL SINFONICO

Por la Orquesta Sinfónica del Gran Teatro del Liceo  
notablemente aumentada  
bajo la dirección del eminente Maestro

**HECTOR PANIZZA**

Domingo tarde última representación de **LA TRAVIATA** por  
MARIA ESPINALT, PABLO CIVIL, RAIMUNDO TORRES

Martes día 4, **MANON** por el eminente tenor  
G. LAURI VOLPI, María Espinalt, Raimundo Torres y Augusto Beuf  
Maestro Director HECTOR PANIZZA

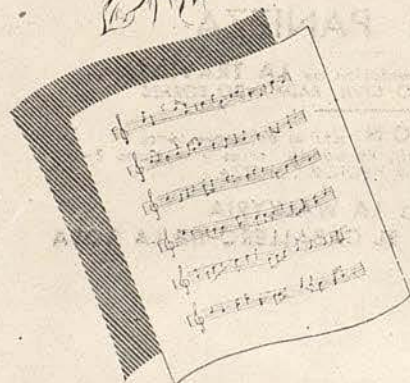
Jueves día 13 **LA WALKYRIA**  
en ensayo: **IDOMENEO** y **EL CABALLERO DE LA ROSA**

**RELOJES  
PORTUSACH**

Desde  
1891  
en constante superación



Como la **MÚSICA**,  
la creación de un perfume  
puede **INSPIRACION...**



La música y los perfumes  
ligeros conocen una época  
pasajera. Mientras las obras  
clásicas de grandes compo-  
sitores, por los sentimientos  
profundos que las dominan,  
están destinadas a la eter-  
nidad.

EL AGUA DE COLONIA  
**ROYALE AMBREE**

creada por Legrain en el año 1919,  
llegó a ser, por sus cualidades únicas  
un producto clásico que demuestra  
una vez más que las grandes crea-  
ciones no están sometidas a los  
caprichos de los tiempos.

AGUA DE COLONIA

**Royale Ambrée**

*Legrain*



BUCAREST

PARIS

BARCELONA

Comisionados para España TORRELLAD - Fábrica de Perfumes - Calle París, 291 - Teléfono 72271 - Barcelona

	I.	
Cimarosa: . . . . .		EL MATRIMONIO SECRETO Obertura
Beethoven: . . . . .		SEPTIMA SINFONIA en lá mayor op. 92 I. Poco sostenuto-Vivace II. Allegretto III. Presto IV. Allegro con brio
	II.	
Zamacois: . . . . .		LA SIEGA Cuadro Sinfónico
R. Wagner: . . . . .		PARSIFAL El encanto del Viernes Santo
	III.	
R. Strauss: . . . . .		MUERTE y TRANSFIGURACION poema sinfónico
R. Wagner: . . . . .		LOS MAESTROS CANTORES preludio

NOTA:

Durante la ejecución de las obras, no se permitirá la entrada en la Sala de espectáculos.



CLINICA DE BELLEZA **HELIA**

Uno de los mayores éxitos en los cuidados del  
cutis

**LA DUCHA FILIFORME**

La más alta novedad de la moderna cosmética

MÉTODO ÚNICO EN ESPAÑA

Rambla de Cataluña, 5 - BARCELONA - Teléfono 15790



PECAS  
MANCHAS  
BARROS  
IMPUREZAS



*Señora!!*

*Quiere juventud, belleza y  
lozanía... Use usted*

*Bella Aurora  
cada día.*

CINCUENTA AÑOS DE ÉXITOS EN EL MUNDO ENTERO

Producto de THE STILLMAN CO. AURORA, ILL. E. U. A.

*Héctor  
Panizza*



*Muebles y Decoración*

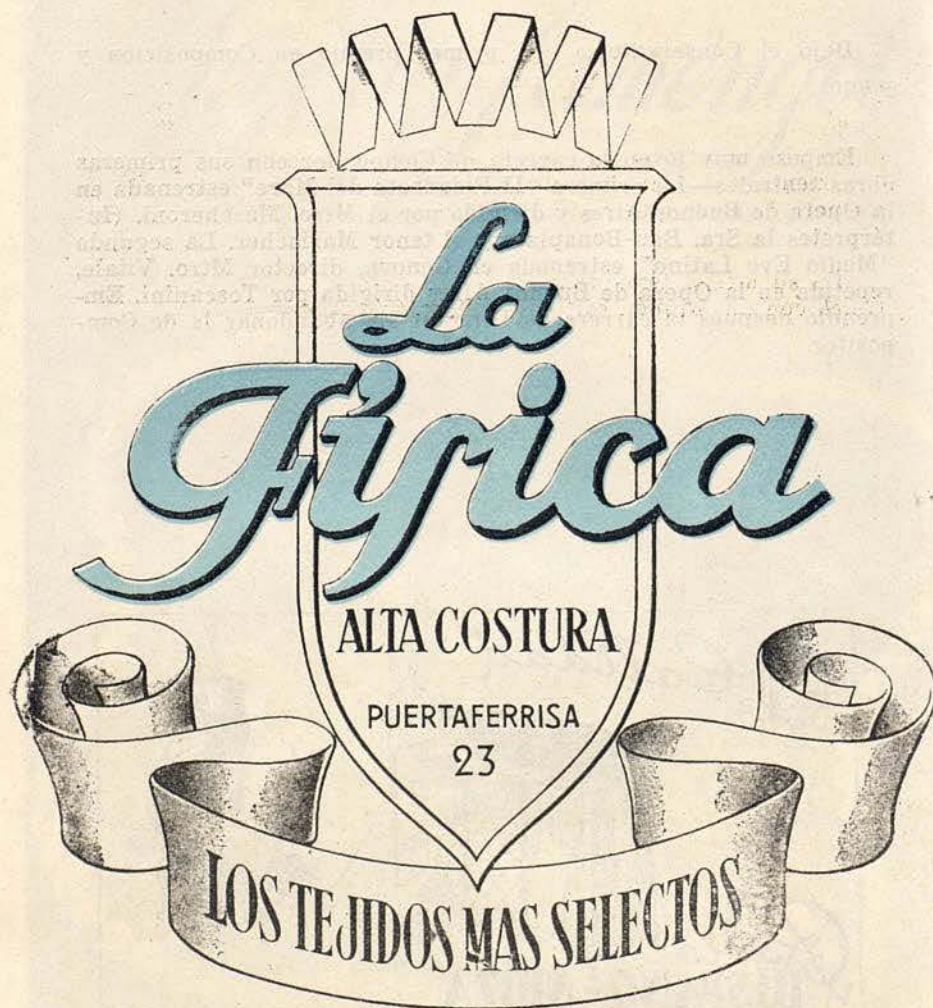
Av. JOSE ANTONIO, 629-629 bis  
(entre Via Layetana y calle Lauria)  
TELEFONO 10150  
BARCELONA

*Vallhonrat*

Tiene el gusto de ofrecerle su nuevo Estudio y Taller para el proyecto y construcción de Muebles y Decoración en todos los estilos y capaz de satisfacer el gusto y refinamiento de sus más exigentes clientes.

TEMPORADA 1943-1944





Ha dirigido en todos los principales teatros de Italia y Europa realizando diez temporadas en el Covent Garden de Londres, diez en la Scala de Milán, ocho en el Metropolitano de New York, dos en el Auditorium de Chicago, tres en el Charlottemburg de Berlín, dos en la Staatsoper de Viena; además cinco temporadas en el Carlo Felice de Génova, el Real de Turín, y durante su permanencia en Norte América ha dirigido repetidas veces en Boston, Filadelfia, Cleveland, San Francisco, etc.

En su patria ha dirigido también diez temporadas en el teatro Colón siendo éste inaugurado con su tercera ópera "Aurora" de argumento nacional. Fué dirigida por el autor y cantada por la Farneti, Bassi y Tita Ruffo.

En su última temporada de Colón (1943) dirigió "Armida" de Gluck con un rotundo éxito de público y prensa.

**LA PINACOTECA**  
MARCOS Y GRABADOS  
EXPOSICIONES PERMANENTES  
PASEO DE GRACIA, 34  
TELÉFONO NÚM. 13704  
BARCELONA



*Bella, no  
como una estatua*

*Sino como  
una mujer*



**Maria Rovira**

PRACTICANTE

LA LIBRARÁ DEL VELLO

QUE AFEA SU CUTIS

Avenida Puerta del Angel, 23 - pral. 2.<sup>a</sup>



Durante su larga permanencia en la Scala puso en escena por vez primera la Tetralogía Wagneriana, además de todo el repertorio italiano y francés.

En América del Sur, dirigió también varias veces en el Teatro Municipal de Río de Janeiro y en el teatro de San Paolo; dirigió Conciertos Sinfónicos en la Scala, Real de Turín, Chicago, Conservatorio de Milán, Venecia, Padova, Colón de Buenos Aires, etc.

En el año 1939, representó con un éxito en el teatro Colón de Buenos Aires, su cuarta ópera "Bizancio".

Ha escrito varias composiciones de música de cámara; una sonata para violín y piano, un Trío, un Cuarteto; romanzas para canto y piano sobre poesías de Paul Verlaine. En Música Sinfónica, tam-



PROVENZA, 192  
TELÉFONO 71435

RONDA SAN PEDRO, 7  
TELÉFONO 13957

FERNANDO, 61  
TELÉFONO 10242

*Barcelona*



bién tiene otras "Un Tema con Variaciones" (del cual se ha hecho una reducción para dos pianos, cuatro manos), un poema sinfónico para orquesta, voces solistas y coro; un nocturno para orquesta sola y otras.

Sus obras están editadas en su mayor parte por la Casa Ricordi de Milán. También la Casa Cchirmer de New York, y Heugel y Menestrel de París han editado sus obras.

Por encargo de la Casa Ricordi, amplió y comentó en una nueva edición, el Tratado de Instrumentación de Hector Berzios.

ARTRITISMO • NERVIOS • CIRCULACION



BALNEARIO  
**TERMAS  
ORION**

prodigiosas aguas

S<sup>ta</sup> COLOMA de FARNÉS (GERONA)

TEMPORADA DEL 1 JUNIO AL 31 OCTUBRE



LÁPICES  
LACAS  
ESMALTES  
**IBSA**

PRESTIGIO DE  
CALIDAD Y  
ELEGANCIA

Perfumeria IBSA Barcelona

## BEETHOVEN

### SEPTIMA SINFONIA

Ricardo Wagner calificó esta sinfonía de "apoteosis de la danza", queriendo significar con eso que nunca las posibilidades sinfónicas del ritmo habían sido puestas de manifiesto de una manera tan magistral como en esta obra. En efecto, una de las cosas que sorprenden de una manera más inmediata en esta sinfonía es la acusada personalidad rítmica de sus motivos. Bastaría citar como



Déjese Vd. llevar por la fantasía en el humo del cigarrillo...; pero no olvide que los efectos irritantes del tabaco, le predisponen a contraer con facilidad todas las afecciones de la garganta y de las vías respiratorias.

Asegúrese el placer de continuar fumando sin tasa, con el uso de las deliciosas pastillas de

## FORMITROL

contra todas las infecciones de la boca y de la garganta.

Tubos de 30 pastillas en todas las farmacias del mundo.

C. S. N.º 4676

ejemplo el motivo sencillísimo de cuyo desarrollo nace el segundo tiempo, aquel *allegretto* que constituye una de las páginas más admirables, dentro de su asombrosa simplicidad, de toda la música beethoveniana.

El primero (*Vivace*) y el tercer tiempo (*Presto*) tienen un carácter marcadamente pastoral y en este sentido evolucionan dentro un clima semejante al de la sexta sinfonía. El primer tiempo va precedido de una breve introducción (*poco sostenuto*) destinada a provocar un sentimiento de expectación, lo que Beethoven consigue mediante un juego de modulaciones que sirve para acentuar más la firmeza con que, al fin, se presenta el tema principal del *vivace*.



*Rosa María*

ES LA MUÑECA  
QUE HARÁ FELIZ  
A SU NIÑA

*chiquito*

PASEO de GRACIA - 90

SELECCION y NOVEDAD en JUGUETES

En el *allegretto* se expresa un dolor profundo, pero con una tal nobleza en la expresión, que al mismo tiempo que sentimos el sufrimiento sentimos también que la dolorosa prueba es aceptada con viril resignación. La parte central significa un rayo de esperanza. Se trata de una melodía vaporosa, sencilla, dulce, que viene a traer un poco de luz en este sombrío paisaje. En cuanto al último tiempo (*Allegro con brío*), significa una de las manifestaciones más contundentes de aquel sentimiento dionisiaco que tantas veces arrebató a Beethoven, llevándole a expresarse en términos de diti-rámica alegría. Es después de la audición de un fragmento como éste que algunos críticos de su tiempo exclamaron: "¡Pero este hombre está borracho!", a lo que Beethoven replicaba: "Sí, ebrio de entusiasmo".

COSTURA



SELECTA

*Pastor-Puigmartí*  
MODISTOS

Rambla Cataluña, 24, 2.º-1.º : BARCELONA : Teléfono 12428

# BANCO DE LA PROPIEDAD

Administración de fincas  
Préstamos con garantía de  
alquileres, Compra-venta  
Agentes de Préstamos  
para el Banco Hipote-  
cario de España  
Cuentas corrientes  
Valores y Cupones  
:: Depósitos ::  
Caja de Ahorros

CASA CENTRAL:

BARCELONA: Gerona, 2 (Ronda San Pedro)  
Apartado de Correos, 403 - Teléfono 53191

SUCURSALES:

MADRID: Plaza Independencia, 5 - Teléfono 61448

ZARAGOZA: Pza. José Antonio, 13 - Ap. Correos, 121 - Tel. 6765

VALLADOLID: Santiago, 29 y 31 - Teléfono 1915

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «PROPIEBANC»

**LLOPIS Y MARCÓ, S.L.** electricistas instaladores  
MUNTANER, 19 - BARCELONA de la Sociedad del

**GRAN TEATRO DEL LICEO**

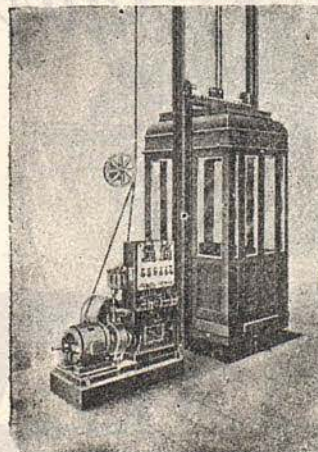
## JOAQUIN ZAMACOIS

### LA SIEGA

El cuadro sinfónico "La siega", de Joaquín Zamacois, nuestro compatriota, profesor de Armonía y Composición de la Escuela Mu-

## CALEFACCIONES

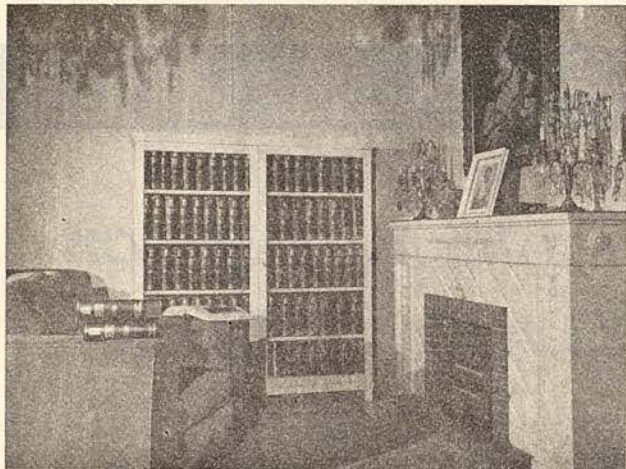
FUSTER-FABRA y SCHNEIDER, S.A.



Avenida José Antonio, 617  
Tels. 22132 - 33 y 34  
BARCELONA

Ha instalado el ascensor  
que funciona en este  
Gran Teatro

## ASCENSORES



## ENCICLOPEDIA ESPASA

Biblioteca insuperable que abarca todos los ramos del saber humano.  
**EXPOSICIÓN Y VENTA**  
 Comercial Fernando Carroggio - Paseo de Gracia, 6 (Chaf. Caspe) Tel. 14207

JABERNET



*Junto al hogar...*



**RON  
 NEGRITA  
 BARDINET**

nicipal de Música, añade hoy a sus muchos galardones uno de los más preciados y de mayor significación: el de haber sido escogido por el insigne maestro Panizza para representar a la música española en los presentes festivales sinfónicos. "La siega" fué premiada, en 1928, por la Fundación Patxot, y desde su estreno, entonces, se han dado gran número de audiciones en España y en el extranjero (París, Países bálticos y Berlín). En Barcelona la han dirigido Casals, Arbós, Lamote de Grignon, Capdevila, Arámbarri,



*Mosel*

CRISTALERIAS, VAJILLAS  
 OBJETOS DE ARTE Y  
 REGALO

AV. GILMO FRANCO 550

(entre Aribau y Muntaner)

BARCELONA

**UAB**  
 Universitat Autònoma de Barcelona

# Gerezy y Coñac ROMATE



Cubiles, Toldrá y su propio autor. Está basada en una poesía de Masifern y es un cuadro sinfónico en el cual se describe el bullicio y alegría de contentos segadores que intercalan danzas y cantos en sus faenas de siega, ante una ubérrima cosecha, solamente interrumpidos por la hora de descanso, cuando el sol, con sus rigores, impone la siesta. Durante ésta únicamente turba la calma la

*Brillantes*

*Perlas*

*Platería*

*Relojería*



**Grau** Joyero  
PELAYO.44 - BARCELONA

original de Música. añade hoy a sus muchos galardones uno de los más preciados y de mayor significación: el de haber sido escogido por el insignificante maestro Farinaz para representar a la música española en los presentes festivales simfónicos "La siega" los próximos meses, en 1928, por la Fundación Farinaz y desde su creación, en 1908, se han dado lugar a muchas ediciones en España y en el extranjero (Paris, Bruselas, etc.). En Barcelona la han dirigido Quasim, Arboleda, etc.

**Una firma**

**cuyo sólido prestigio  
es la mejor garantía  
para Vd., cuando desee  
adquirir un buen reloj:**

## Unión Suiza de Relojería



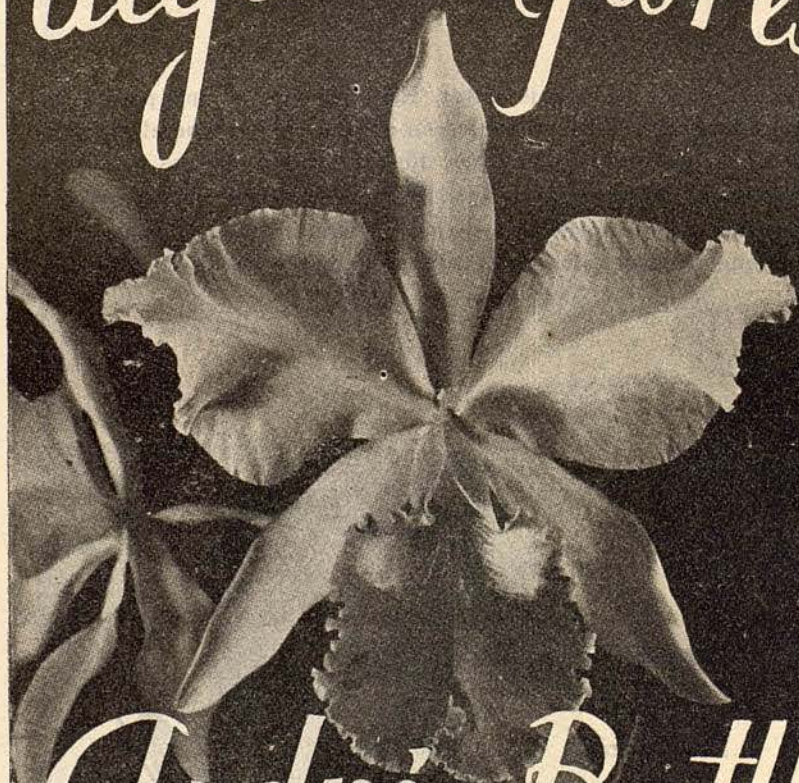
**DUWARD**

RAMBLA DE CATALUÑA, 17

TELEFONO 14295

NINGUNA SUCURSAL

*dígalo con flores...*

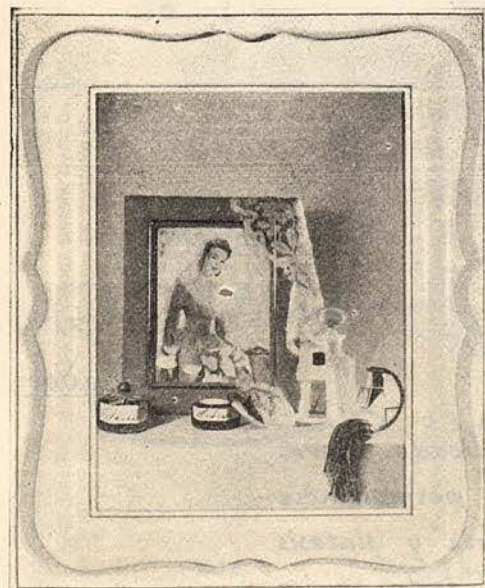


*Andrés Battle*

AVDA GILMO FRANCO 471

Adornos-Proyectos-Presupuestos. Tel. 70942.

nostálgica canción de uno de los segadores, que entretiene con ella su insomnio, canción que pertenece al folklore balear (junto con otra que se combina con ella, siempre en la parte central de la obra), y que el compositor glosa amplia y vigorosamente hasta que la animación renace y vuelve la alegría del principio. Las trompas señalan el fin de la jornada y con él el del cuadro sinfónico.



*Saret*

Crema limpiadora

Crema nutritiva

Tónico astringente

TRES PRODUCTOS  
Y UNA  
GARANTIA...

S A R E T

Pídalo a su perfumista



Lápiz  
**SARATOGA**  
Laureador

*Su trazo delicado, suave,  
aterciopelado, de permanencia  
absoluta, es cumbre y síntesis  
de los deseos de toda mujer  
hermosa y exquisita.*

## STRAUSS

### MUERTE Y TRANSFIGURACION

Siguiendo las huellas de Berlioz y Liszt, creadores del género denominado "poema sinfónico", Ricardo Strauss compuso el año 1888 su poema **Don Juan**, que debía asegurarle inmediatamente un lugar preeminente en el panorama de la música post-wagneriana. El año siguiente compuso **Muerte y transfiguración**, que todavía

DECORACIÓN

OBJETOS DE ARTE

PORCELANAS



BARCELONA

Via Layetana, 188 - Tel. 83022

# Antigua Casa **BALTÁ**



## Tejidos Selectos

Extensos surtidos  
en artículos propios  
para Novedades  
de Señora.

CIEGOS DE LA BOQUERIA, 8 - BAÑOS NUEVOS, 9-11

*Bebida  
refrescante y alimenticia*  
**"UNTOMATE"**

ELABORADO POR: J. Y. Z. F. E. Sdad. Ltda  
UNICO DISTRIBUIDOR: JOSE DAURELLA  
RECH. 60 TEL. 14804  
BARCELONA

El mejor aperitivo

### UNTOMATE

jugo tomate. Vitaminas A. B. C. y  
sólo o en combinados (cocktails)

Las mejores Bebidas

### UNNARANJA

zumo de naranja, sólo o con Jerez  
o Coñac.

### UNLIMÓN

zumo de limón, sólo o con Ginebra y soda.

(preferiblemente muy frios o con hielo)

Señora su mejor desayuno:

UNTOMATE, UNNARANJA  
o UNLIMÓN

hoy es considerada como una de sus obras más notables. Este poema sinfónico, que desarrolla un asunto grandioso, se impone en seguida por la elevación de sus ideas, la nobleza de su inspiración y también por la unidad y cohesión que preside a su desarrollo.

El patético asunto que glosa esta música es el siguiente: En un cuarto miserable, a la luz de una misera bujía, agoniza un enfermo. La muerte acecha; el silencio es de espanto. El desgraciado se



"FINO MARINERO"  
AMONTILLADO "CANIBRO"  
AMONTILLADO "SOBERBIO"  
OLOROSO "TERCIOS"  
"SOLERA MORENA"  
"ELIXIR"  
"MOSCATEL 92/95"  
COÑAC "NATURAL"

# PICARDO

LOS MEJORES VINOS DE JEREZ  
DEPOSITARIOS EXCLUSIVOS PARA CATALUÑA: JUAN PAMIES Y Cía.  
HOMERO, 22 = BARCELONA =



**GLANDERMO**  
*crea la belleza*

*Rejuvenece el cutis,  
 proporcionándole una  
 belleza incomparable.*

PIDA UN TUBO MUESTRA DE  
 GLANDERMO DE  
 EN PERFUMERIAS Y FARMACIAS

DENISE \* BARCELONA

rinde de vez en cuando al sueño y entonces sueña con su pasado, tan cargado de ilusiones. Es toda su vida así que desfila ante su imaginación palpitante de fiebre: su infancia llena de juegos, los combates de su madurez, sus ansias en pos del ideal... Ahora se cree aún con fuerzas para proseguir la lucha y confía en conseguir, por fin, el objeto de sus anhelos; pero vana es una esperanza que la muerte viene a cortar con su brusco ademán. El martillo de la muerte rompe su cuerpo doliente y las tinieblas de la noche infinita le envuelven definitivamente. Pero la muerte no es el fin, sino

**chiquito**

LE BRINDA SIEMPRE LAS MEJORES CREACIONES  
 PARA EL CONFORT DE SU BEBE

*Lo mas nuevo en regalos  
 para recién nacidos*

el traspaso a una vida superior. Déjense oír en los cielos las palabras redentoras por las cuales tanto había suspirado el hombre en este bajo mundo: ¡Redención! ¡Transfiguración!

La música traduce magistralmente todo el realismo del asunto, las alucinaciones del enfermo, las palpitaciones de un corazón agónico, los sobresaltos de la fiebre, y luego la ascensión a una suprema serenidad que disuelve todos los tormentos y muestra el camino de la transfiguración redentora.



## SALA VELAZQUEZ

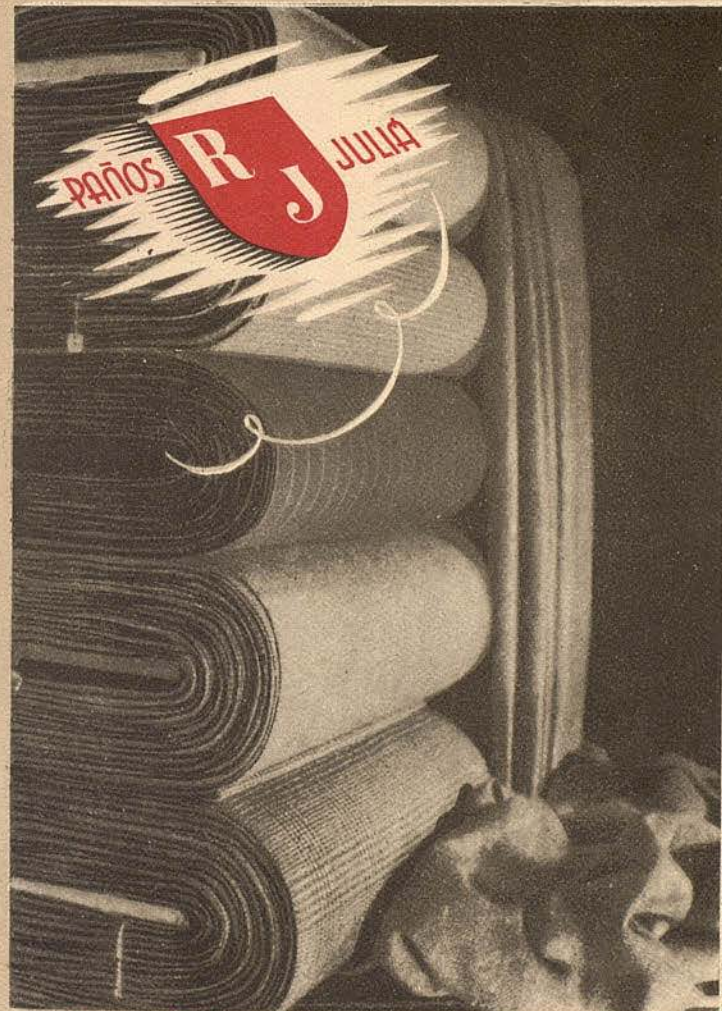
DIRECCIÓN  
**ALBERTO CID**  
EX-EXPERT EN PARÍS DE  
LAS SUBASTAS DEL  
HOTEL DROUOT

ALFOMBRAS PERSAS, TAPICES  
GOBELINOS ANTIGUOS  
CUADROS DE CLASE, TABLAS Y  
TALLAS DE GRAN CARACTER,  
etc., etc. - Restauración Artística  
e invisible de Tapices y Alfombras



Confección de Alfombras y  
Tapices a gusto de los Sres.  
clientes

Avinó. 52-Teléfono 20550  
BARCELONA



LA MÁS COMPLETA  
COLECCIÓN DE DI-  
BUJOS EXCLUSIVOS  
(FABRICACIÓN PROPIA)

*paños* **JULIA**  
*para cada gusto una creación*

PELAYO, 62  
BARCELONA

*Los mejores radios  
del Mundo*



**PUNTO AZUL  
— R. C. A. —  
SACHSENWERK  
PHILIPS, etc.  
SÓLO APARATOS  
DE GRAN  
CATEGORÍA**

42023-4

**VERGNE**

**MAYOR DE GRACIA (SALMERÓN) U7B2**